

Abyste měli z vaření takové potěšení jako z jídla, přečtěte si tento návod k použití. Budete tak moci využívat všech technických předností své parní trouby.

Získáte důležité informace o bezpečnosti. Seznámíte se s jednotlivými částmi svého nového spotřebiče. A krok za krokem vám ukážeme, jak jej nastavovat. Je to docela jednoduché.

V tabulkách naleznete pro běžné pokrmy hodnoty nastavení a výšky zasunutí. Vše bylo testováno v našem kuchyňském studiu.

A pokud by se snad někdy vyskytla nějaká závada, naleznete zde informace, jak si můžete malé závady odstranit sami.

Podrobný rejstřík Vám urychlí vyhledávání.

A nyní jen dobrou chuť.

Návod k použití

HBC24D553.

cs

9000 349 219

Obsah

Bezpečnostní pokyny	4
Příčiny škod	5
Váš nový spotřebič	6
Ovládací panel	6
Druhy provozu	7
Varný prostor a příslušenství	8
Nádržka na vodu	9
Automatická kalibrace	11
Před prvním použitím	11
Nastavení času	11
Nastavení tvrdosti vody	11
Čištění	12
Obsluha spotřebiče	13
Zapnutí spotřebiče	13
Vypnutí spotřebiče	13
Po každém použití	14
Nastavení časových funkcí	15
Nastavení budíku	15
Nastavení doby trvání	16
Posunutí času konce	17
Nastavení času	19
Programová automatika	20
Nastavení programu	20
Informace k programům	21
Tabulka programů	23
Dětská pojistka	24

Obsah

Základní nastavení	25
Údržba a čištění	26
Čisticí prostředky	27
Odstraňování vodního kamene	28
Vysazení a zavěšení dvířek spotřebiče	30
Čištění rámu	31
Čištění skleněných tabulí	32
Co dělat v případě závady?	33
Výměna žárovky ve varném prostoru	35
Výměna těsnění dvířek	36
Zákaznický servis	37
Číslo E a číslo FD	37
Tipy jak šetřit energii a životní prostředí	38
Jak ušetřit energii	38
Ekologická likvidace odpadu	38
Tabulky a tipy	39
Zelenina	40
Přílohy a luštění	42
Maso, drůbež, ryby	43
Polévkové zavářky	45
Dezerty, kompoty	46
Rozmrazování	47
Kynutí těsta	48
Odšťavování	48
Zavařování	49
Zmrazené potraviny	50

Bezpečnostní pokyny

Pečlivě si přečtěte tento návod k použití.

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Spotřebič používejte výhradně k přípravě pokrmů.

Dospělí a děti nesmí spotřebič nikdy používat bez dozoru,

- pokud nejsou tělesně či duševně schopní nebo
- nemají příslušné vědomosti a zkušenosti pro správné a bezpečné ovládání spotřebiče.

Nikdy nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem.

Nebezpečí popálení!

Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů topných a varných spotřebičů nebo horkých ploch ve varném prostoru. Dvířka parní trouby otevírejte opatrně. Může z nich vystoupit horká pára. Udržujte malé děti mimo dosah spotřebičů.

Nebezpečí požáru!

Do varného prostoru nikdy neukládejte hořlavé předměty.

Nebezpečí zkratu!

Nikdy neskřípejte přívodní kabel horkými dvířky spotřebiče. Kabelová izolace se může poškodit.

Nebezpečí popálení!

Nikdy nepoužívejte k přípravě pokrmů velké množství nápojů s vysokým procentem alkoholu. Alkoholové páry se mohou ve varném prostoru vznítit. Používejte pouze malé množství nápojů s vysokým procentem alkoholu a dvířka spotřebiče otevírejte opatrně.

Horké příslušenství

Nebezpečí popálení!

Horké příslušenství nikdy ze spotřebiče nevyndavejte bez chňapky.

Horká voda

Nebezpečí opaření!

Čištění neprovádějte ihned po vypnutí. Voda v odpařovací misce je ještě horká. Počkejte, dokud spotřebič nevychladne.

Neodborné opravy

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravu smí vykonávat výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností.

Je-li spotřebič vadný, vypněte pojistku v pojistkové skříňce nebo vytáhněte síťovou zástrčku. Zavolejte servis.

Příčiny škod

Dno varného prostoru musí zůstat volné

Nepokládejte nic přímo na dno varného prostoru. Ani dno nevykládejte alobalem. Nahromaděné teplo by mohlo poškodit spotřebič.

Dno varného prostoru a odpařovací miska musí vždy zůstat volné. Nádobu vždy postavte na rošt nebo do varné nádoby s otvory.

Alobal

Alobal nesmí ve varném prostoru přijít do kontaktu se skleněnou tabulí. Na skleněné tabuli by mohlo dojít ke změnám barvy.

Nádoby

Nádoby musí být odolné vůči vysokým teplotám a páře.

Nepoužívejte nádoby se známkami koroze. I ty nejmenší skvrny mohou ve varném prostoru způsobit korozi.

Vaření v páře v nádobě s otvory

Při vaření v páře ve varné nádobě s otvory pod ní vždy zasuňte varnou nádobu bez otvorů. Zachytí se zde odkapávající tekutina.

Vlhké potraviny

V uzavřené troubě neuchovávejte po delší dobu vlhké potraviny. Mohly by způsobit korozi varného prostoru.

Silně znečištěné těsnění dvířek

Je-li těsnění dvířek silně znečištěné, dvířka spotřebiče správně nedovírají. Mohlo by dojít k poškození okolního nábytku. Těsnění dvířek udržujte neustále v čistotě, příp. ho vyměňte.

Dvířka spotřebiče jako odkládací plocha

Na otevřená dvířka spotřebiče nic nepokládejte. Spotřebič se může poškodit.

Přeprava spotřebiče

Spotřebič nepřenášejte ani nadržte za madlo dvířek. Madlo dvířek by mohlo prasknout.

Údržba a čištění

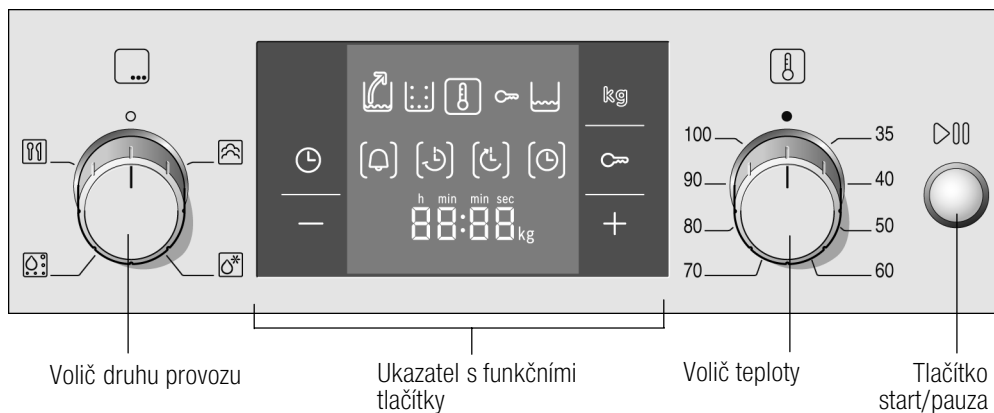
Varný prostor vašeho spotřebiče je z vysoce kvalitní ušlechtilé oceli. Nesprávnou údržbou může dojít ke korozi varného prostoru. Dodržujte pokyny pro údržbu a čištění uvedené v návodu k použití. Hned po vychladnutí spotřebiče odstraňte z varného prostoru nečistoty.



Váš nový spotřebič

V této kapitole naleznete informace o

- ovládacím panelu
- provozních režimech
- varném prostoru a příslušenství

Ovládací panel







Ovládací prvek		Použití
Volič druhu provozu		Zapnutí a vypnutí spotřebiče Volba druhu provozu
Funkční tlačítka		Volba časových funkcí (viz kapitola: Časové funkce)
		Nastavení hmotnosti vařených potravin (viz kapitola: Programová automatika)
		Zapnutí a vypnutí dětské pojistky (viz kapitola: Dětská pojistka).
	- +	Změna hodnot času, doby trvání, hmotnosti atd.
Volič teploty		Volba teploty
Tlačítko start/pauza		Krátké stisknutí: spuštění a přerušování provozu (pauza) Dlouhé stisknutí: ukončení provozu

Zápustné ovládací knoflíky

Voliče druhu provozu a volič teploty jsou zápustné. Lze je zasunout a vysunout stisknutím.

Druhy provozu

Pomocí voliče druhu provozu lze nastavit následující druhy provozu.

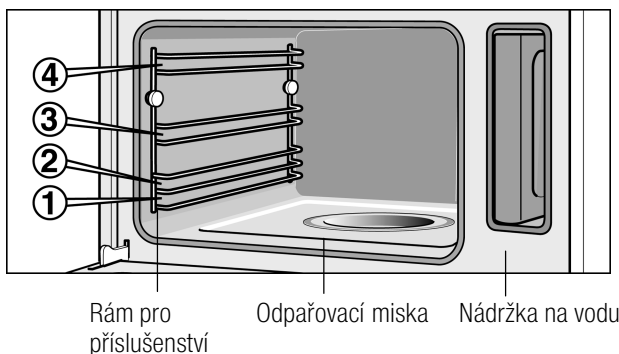
Druhy provozu		Použití
 Vaření v páře	35-100 °C	Pro zeleninu, ryby, přílohy, pro odšťavování ovoce a pro předvaření. Pro kynutí těsta (při 35 °C). Pokrmy jsou zcela obklopeny párou
 Rozmrazování	35-60 °C	Pro zeleninu, maso, ryby a ovoce. Díky vlhkosti působí teplo na pokrmy šetrně. Pokrmy nevysychají a nedeformují se
 Odstraňování vodního kamene		Pro odstraňování vodního kamene ze systému vedení vody a odpařovací misky (viz kapitola: Odstraňování vodního kamene)
 Programová automatika		Volba přednastavených programů (viz kapitola: Programová automatika)

Varný prostor a příslušenství

Ve varném prostoru jsou čtyři výšky zasunutí. Počítají se zdola nahoru.

Pozor!

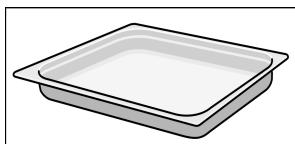
- Odpařovací miska nesmí být zakrytá. Na dno varného prostoru nepokládejte žádné nádoby.
- Mezi výšky zasunutí nezasouvejte žádné příslušenství, mohlo by se překloupat.



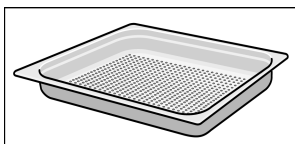
Příslušenství

Používejte pouze příslušenství, které je součástí dodávky nebo které jste zakoupili u zákaznického servisu. Je uzpůsobené speciálně pro váš spotřebič.

Spotřebič je vybavený následujícím příslušenstvím:



**Varná nádoba, bez otvorů,
GN $\frac{2}{3}$, hluboká 40 mm**
pro zachycení odkapávající
tekutiny při vaření v páře
a pro vaření rýže, luštění
a obilných pokrmů



**Varná nádoba, s otvory,
GN $\frac{2}{3}$, hluboká 40 mm**
pro vaření ryb vcelku nebo
většího množství zeleniny
v páře, pro odšťavování
ovoce atd.

Další příslušenství obdržíte ve specializované prodejně:

Příslušenství	Obj. č.
Varná nádoba, bez otvorů, GN $\frac{2}{3}$, hluboká 40 mm	HEZ36D353
Varná nádoba, s otvory, GN $\frac{2}{3}$, hluboká 40 mm	HEZ36D353G
Varná nádoba, bez otvorů, GN $\frac{2}{3}$, hluboká 28 mm (plech na pečení)	HEZ36D352
Varná nádoba, bez otvorů, GN $\frac{1}{3}$, hluboká 40 mm	HEZ36D153
Varná nádoba, s otvory, GN $\frac{1}{3}$, hluboká 40 mm	HEZ36D153G
Rošt	HEZ36DR
Čistící houbička	643 254
Odstraňovač vodního kamene	311 138
Hadřík z mikrovlákna se strukturou	460 770

Nádržka na vodu

Když otevřete dvířka spotřebiče, vpravo vidíte nádržku na vodu.

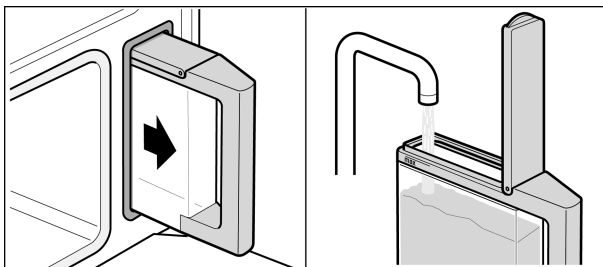
Nádržku plňte pouze čerstvou vodou z vodovodu nebo balenou vodou bez kyseliny uhličitě (neperlivou). Pokud je vaše voda příliš vápenatá, doporučujeme vám používat změkčenou vodu.

Pokud má voda z vodovodu vysoký obsah chloridů (> 40 mg/l), používejte minerální vodu s nízkým obsahem chloridů bez kyseliny uhličitě (neperlivou). Informace o vodě z vodovodu můžete zjistit dotazem ve vodárně.

Před prvním použitím navlhčete těsnění víčka nádržky mírně vodou.

Pozor!

Do nádržky na vodu nelijte destilovanou vodu ani žádné jiné kapaliny. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.



Před každým použitím

Před každým použitím naplňte nádržku na vodu.


1. Nádržku na vodu naplňte studenou vodou až po značku "max".
2. Zavřete víčko nádržky tak, aby viditelně zaskočilo.
3. Nádržku na vodu zasuňte až na doraz.

Po každém použití

Po každém použití nádržku na vodu vyprázdněte.

1. Nádržku pomalu vytáhněte vodorovně ze spotřebiče, aby z ventilu neodkapávala zbývající voda.
2. Vylijte vodu.
3. Otvor na nádržku ve spotřebiči a těsnění ve víčku nádržky dobře vysušte.

Ukazatel

Když je nádržka na vodu prázdná, zazní akustický signál a zobrazí se symbol . Provoz se přeruší.

1. Opatrně otevřete dvířka spotřebiče. Může z nich vystoupit horká pára.
2. Vyměňte nádržku na vodu, naplňte ji a nasadte ji zpět.
3. Stiskněte tlačítko start.

Automatická kalibrace

Teplota varu vody závisí na tlaku vzduchu. Při kalibraci se spotřebič nastavuje na tlak vzduchu v místě instalace. Dochází k tomu automaticky při prvním vaření v páře na 100 °C. Vzniká přitom více páry než obvykle.

Po stěhování

Aby se spotřebič opět automaticky přizpůsobil novému místu instalace, nastavte ho zpět na nastavení z výroby (viz kapitola: Základní nastavení).

Před prvním použitím

V této kapitole si můžete přečíst,

- jak po elektrickém připojení spotřebiče nastavíte čas,
- jak v případě potřeby změňte tvrdost vody,
- jak byste měli spotřebič před prvním použitím vyčistit.

Nastavení času

Po připojení svítí na ukazateli symbol ☹ a **00:00**. Nastavte čas.

1. Stiskněte tlačítko ☹.
Na ukazateli se zobrazí čas **12:00**.
2. Tlačítkem **+** nebo **-** nastavte čas.

Za několik sekund se nastavený čas uloží.

Nastavení tvrdosti vody

V pravidelných intervalech odstraňujte u spotřebiče vodní kámen. Jen tak lze zabránit poškození.

Spotřebič automaticky indikuje, kdy je nutné provést odstranění vodního kamene. Je přednastavený na tvrdost vody II. Pokud máte měkčí nebo tvrdší vodu, musíte hodnotu změnit.

Zjištění tvrdosti vody



Tvrdost vody můžete zjistit pomocí přiloženého testovacího proužku nebo dotazem ve vodárně.

Změkčená voda

Vodní kámen není nutné odstraňovat pouze tehdy, pokud používáte výhradně změkčenou vodu. V tom případě nastavte tvrdost vody na "změkčená".


Změna tvrdosti vody

Tvrdost vody můžete změnit v základních nastaveních, když je spotřebič vypnutý.

1. Vypněte spotřebič.
2. Držte stisknuté tlačítko , dokud se na ukazateli nezobrazí **c 03**.
3. Stiskněte tlačítko , dokud se nezobrazí **c 52**.
4. Pro změnu nastavení tvrdosti vody stiskněte tlačítko **-** nebo **+**.

Možná nastavení:

c 50	změkčená	
c 51	1-měkká	I
c 52	2-střední	II
c 53	3-tvrdá	III
c 54	4-středně tvrdá	IV



5. Pro opuštění základních nastavení držte stisknuté tlačítko .

Změna je uložena.

Čištění

Před prvním použitím spotřebič jednou zahřejte a vyčistěte příslušenství.

Zahřátí spotřebiče

1. Nádržku na vodu naplňte a zasuňte.
 2. Volič druhu provozu nastavte na vaření v páře .
 3. Volič teploty nastavte na 100 °C.
 4. Stiskněte tlačítko .
- Spotřebič se zahřeje na 100 °C a po 20 minutách se automaticky vypne. Zazní akustický signál.
5. Pro ukončení provozu nastavte volič druhu provozu a volič teploty do polohy 0.

Dvířka spotřebiče nechte pootevřená, dokud spotřebič nevychladne.

Vyčištění příslušenství před prvním použitím

Před prvním použitím vyčistěte příslušenství řádně mycím roztokem a hadříkem.





Obsluha spotřebiče

V této kapitole si můžete přečíst,


- jak se spotřebič zapíná a vypíná
- co byste měli dodržovat po každém skončení provozu

Zapnutí spotřebiče

1. Volič druhu provozu nastavte na požadovaný druh provozu.
2. Otáčením voliče teploty nastavte teplotu.

Druh provozu	Teplotní rozmezí
 vaření v páře	35-100 °C
 rozmrazování	35-60 °C
 odstraňování vodního kamene	ovládání viz kapitola: Odstraňování vodního kamene
 programová automatika	ovládání viz kapitola: Programová automatika

Na ukazateli se zobrazí navržená doba trvání.

3. Tlačítkem **+** nebo **-** nastavte dobu trvání.
4. Stiskněte tlačítko .

Spotřebič začne hřát. Při druhu provozu vaření v páře se spustí doba trvání až po uplynutí doby ohřevu.

Změna teploty


Teplotu můžete kdykoli změnit. Za tímto účelem otáčejte voličem teploty.

Vypnutí spotřebiče



Nebezpečí opaření!



Při otevření dvírek spotřebiče může unikat horká pára. Dvířka spotřebiče otevírejte po vaření opatrně.


Po uplynutí doby trvání se spotřebič automaticky vypne. Zazní akustický signál. Signál můžete vypnout tlačítkem .

Po uplynutí nastavené doby trvání

Volič druhu provozu a volič teploty otočte do polohy o. Opatrně otevřete dvířka spotřebiče.

Pauza

Stiskněte tlačítko . Chladicí ventilátor může běžet dále. Pro spuštění stiskněte tlačítko .

Pokud během provozu otevřete dvířka spotřebiče, provoz se přeruší. Pro spuštění zavřete dvířka spotřebiče a stiskněte tlačítko .

Pokud jste aktivovali základní nastavení "pokračování provozu po zavření dvířek", není nutné opětovné spuštění (viz kapitola: Základní nastavení).

Vypnutí

Volič druhu provozu a volič teploty otočte do polohy 0. Opatrně otevřete dvířka spotřebiče.

Když otevřete dvířka spotřebiče, ventilátor může běžet dál.

Po každém použití

Vyprázdnit nádržku na vodu

Vyprázdněte nádržku na vodu. Důkladně osušte těsnění ve víčku nádržky a otvor na nádržku ve spotřebiči.

Nádržku na vodu nesaňte v horkém spotřebiči. Nádržka by se mohla poškodit.

Vysušit varný prostor

Dvířka spotřebiče nechte pootvěřená, dokud spotřebič nevychladne.



Nebezpečí opaření!

Voda v odpařovací misce může být horká. Před utíráním ji nechte vychladnout.

Varný prostor a odpařovací misku vytřete přiloženou houbičkou a důkladně vysušte měkkým hadrem.

Pokud se na nábytku nebo madlech vytvořila kondenzovaná voda, otřete je dosucha.

Nastavení časových funkcí

Váš spotřebič má různé časové funkce. Tlačítkem ⊖ lze vyvolat nabídku a přecházet mezi jednotlivými funkcemi. Dokud lze provádět nastavení, svítí všechny časové symboly. Závorky [] indikují, u které časové funkce se nacházíte.

Když je časový symbol v závorkách, můžete nastavenou časovou funkci změnit přímo tlačítkem + nebo –.

Zjištění časových funkcí

Stiskněte tlačítko ⊖ tolikrát, dokud není příslušný symbol v závorkách. Na ukazateli se na několik sekund zobrazí příslušná hodnota.

Nastavení budíku

Budík můžete používat jako kuchyňský budík (minutku). Funguje nezávisle na spotřebiči. Budík má vlastní signál. Díky tomu můžete sluchem rozlišit, zda uplynul čas nastavený na budíku nebo nastavená doba trvání.

1. Stiskněte tlačítko ⊖.
Na ukazateli se zobrazí časové symboly, symbol ⊕ je v závorkách.
2. Tlačítkem + nebo – nastavte dobu budíku.
Navrhovaná hodnota: tlačítko + = 10 minut
Navrhovaná hodnota: tlačítko – = 5 minut

Za několik sekund se nastavená doba uloží. Budík se spustí. Zobrazí se symbol budíku [⊕] a odměřovaná doba.

Změna nastavení budíku

Tlačítkem + nebo – změňte dobu budíku. Za několik sekund se změna uloží.

Po uplynutí doby budíku

Zazní akustický signál. Na ukazateli se zobrazí 00:00. Tlačítkem ⊖ vypněte budík.

Zrušení doby budíku

Tlačítkem – nastavte dobu budíku zpět na 00:00. Za několik sekund se změna uloží.

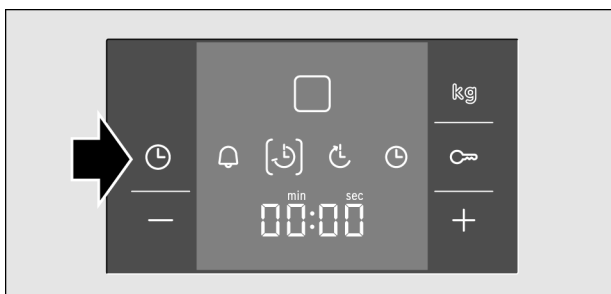
Nastavení doby trvání

Pomocí doby trvání lze nastavit dobu vaření pokrmu. Po uplynutí doby trvání se spotřebič automaticky vypne.

Příklad na obrázku: doba trvání 45 minut.

Předpoklad:

Je zvolený druh provozu a nastavená teplota.



1. Stiskněte tlačítko ⌚ tolikrát, dokud doba trvání ⏸ není v závorkách. Časové symboly svítí. Na ukazateli se zobrazí 00:00.



2. Tlačítkem + nebo - nastavte dobu trvání. Navrhovaná hodnota: tlačítko + = 30 minut
Navrhovaná hodnota: tlačítko - = 10 minut
3. Stiskněte tlačítko ⏸. Spotřebič začne hřát. Na ukazateli se viditelně odměřuje doba trvání a svítí symbol ⏸. Při druhu provozu vaření v páře se spustí doba trvání až po uplynutí doby ohřevu.

Změna doby trvání

Tlačítkem **+** nebo **-** změňte dobu trvání. Za několik sekund se změna uloží.

Pokud jste nastavili budík, stiskněte předem tlačítko ☹.

Po uplynutí nastavené doby trvání

Zazní akustický signál. Spotřebič nehřeje.

Stiskněte tlačítko ☹ a volič druhu provozu nastavte na nulu. Opatrně otevřete dvířka spotřebiče.

Posunutí času konce

Čas, kdy má být pokrm hotový, můžete posunout. Spotřebič se automaticky zapne a pokrm je hotový v požadovaný okamžik.

Např. je možné pokrm ráno vložit do trouby a nastavit tak, aby byl v poledne hotový.

Dbejte na to, aby potraviny nezůstaly v troubě příliš dlouho a nezkazily se.

U některých programů nelze posunout čas konce.

K době trvání je nutno připočítat dobu zahřívání pro ohřev s párou. Nastavený čas konce se tedy může posunout o dobu zahřívání.

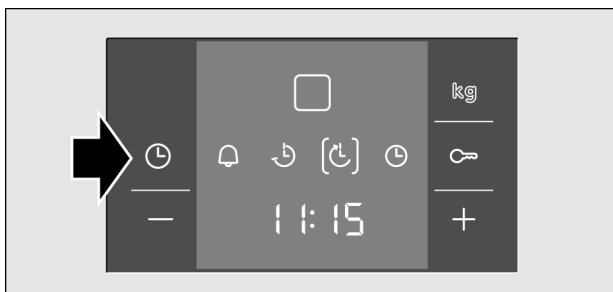
Příklad na obrázku: Je 10:30 hodin, doba přípravy pokrmu trvá 45 minut, má být hotový ale až ve 12:30.

Předpoklad:

Je zvolený druh provozu a nastavená teplota.

1. Stiskněte tlačítko ☹ tolikrát, dokud doba trvání ☹ není v závorkách.
2. Tlačítkem **+** nebo **-** nastavte dobu trvání.
3. Stiskněte tlačítko ☹.

Symbol ☹ je v závorkách. Zobrazí se čas, kdy bude pokrm hotový.



4. Tlačítkem **+** nebo **-** posuňte čas konce na později.



5. Stiskněte tlačítko **▷∞**.

Spotřebič se přepne do vyčkávacího režimu.

Na ukazateli se zobrazí čas konce [⌚].

Provoz se spustí v příslušný okamžik. Doba trvání se na ukazateli viditelně odměřuje.

Změna času konce

Tlačítkem **+** nebo **-** změňte čas konce. Za několik sekund se změna uloží.

Pokud je nastavený budík, stiskněte nejprve tlačítko **⊖** tolikrát, dokud se nezobrazí čas konce [⌚].

Pokud se již doba trvání odměřuje, neměňte čas konce. Výsledek vaření by neodpovídal.

Po uplynutí nastavené doby trvání

Zazní akustický signál. Spotřebič nehřeje.

Na ukazateli se zobrazí 00:00.

Stiskněte tlačítko **⊖** tolikrát, dokud se nezobrazí doba trvání [⌚]. Tlačítkem **+** nebo **-** můžete znovu nastavit dobu trvání.

Nebo stiskněte tlačítko **⊖** a volič druhu provozu nastavte na nulu. Spotřebič je vypnutý.

Zrušení času konce

Tlačítkem **-** nastavte čas konce na aktuální čas. Za několik sekund se změna uloží. Spotřebič se spustí. Pokud je nastavený budík, stiskněte nejprve tlačítko **⊖** tolikrát, dokud se nezobrazí doba trvání [⌚].

Nastavení času

Po připojení nebo po výpadku proudu svítí na ukazateli symbol \ominus a čtyři nuly. Nastavte čas.

1. Stiskněte tlačítko \ominus .
Na ukazateli se zobrazí čas 12:00.
2. Tlačítkem **+** nebo **-** nastavte čas.

Za několik sekund se nastavený čas uloží.

Změna času

Nesmí být nastavená žádná jiná časová funkce.

1. Stiskněte tlačítko \ominus tolikrát, dokud se nezobrazí symbol Hodiny [\ominus].
2. Tlačítkem **+** nebo **-** změňte čas.

Za několik sekund se nastavený čas uloží.

Vypnutí zobrazení času

Zobrazení času můžete vypnout. Čas se pak zobrazuje pouze za provozu spotřebiče (viz kapitola: Základní nastavení).

Programová automatika

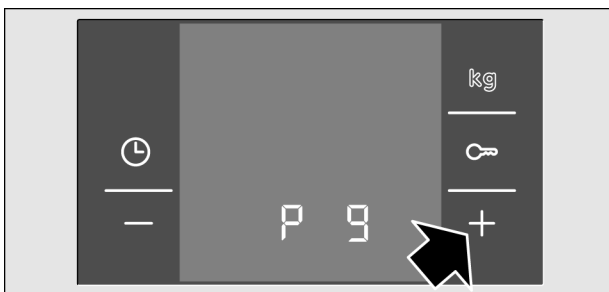
V této kapitole si můžete přečíst


- jak lze nastavit program z programové automatiky,
- pokyny a rady k programům,
- jaké programy lze nastavit.

20 různých programů umožňuje jednoduchou přípravu pokrmů.

Nastavení programu

Z tabulky s programy zvolte odpovídající program. Řiďte se pokyny k jednotlivým programům.



1. Volič druhu provozu nastavte na .
Na ukazateli se zobrazí první program **P 1**.
2. Tlačítka **- +** nastavte požadovaný program.

Zadání hmotnosti



3. Stiskněte tlačítko **kg**.

Na ukazateli se zobrazí navržená hmotnost.

U některých programů nemusíte zadávat hmotnost. V tom případě se zobrazí 0:00 kg.

4. Pomocí tlačítek **- +** zadejte hmotnost připravovaného pokrmu.

5. Stiskněte tlačítko **▷00**.

Doba trvání programu se viditelně odměřuje na ukazateli.

Posunutí času konce

U některých programů můžete posunout čas konce. Program se spustí později a skončí v požadovaný čas (viz kapitola: Časové funkce).

Konec programu

Zazní akustický signál. Spotřebič se vypne. Volič druhu provozu nastavte do polohy **o**.



Nebezpečí opaření!

Při otevření dvířek spotřebiče může unikat horká pára. Dvířka spotřebiče otevírejte po vaření opatrně.

Přerušení programu

Volič druhu provozu nastavte do polohy **o**.

**Informace
k programům**

Všechny programy jsou přizpůsobené pro vaření na jedné úrovni.

Výsledek vaření se může lišit v závislosti na velikosti a kvalitě pokrmů.

Nádobí

Používejte navrhované nádoby. S nimi byly všechny pokrmy vyzkoušeny. Pokud použijete jiné nádoby, výsledek vaření se může změnit.

Při vaření ve varných nádobách s otvory zasuňte navíc do výšky 1 varnou nádobu bez otvorů. Zachytí se zde odkapávající tekutina.

Množství/Hmotnost

Pokrmy dávejte do příslušenství maximálně do výšky 4 cm.

U programové automatiky je nutné zadat hmotnost pokrmu. Celková hmotnost musí být v rámci stanoveného hmotnostního rozmezí.

Doba vaření

Po spuštění programu se zobrazuje doba vaření. Během prvních 10 minut ji lze změnit, protože doba zahřívání závisí mj. na teplotě vařených potravin a vody.

Příprava zeleniny P 1 - P 5

Zeleninu okořeňte až po uvaření.

Příprava obilných výrobků/čočky P 7 - P10

Vařené potraviny zvažte a přidejte vodu ve správném poměru:

Basmatká rýže 1 : 1,5

Přírodní rýže 1 : 1,5

Kuskus 1 : 1

Velkozrnná čočka 1 : 2

Zadejte hmotnost bez tekutiny.

Obilné výrobky po uvaření zamíchejte. Zbývající voda se tak rychle vsákne.

Kuřecí prsa nepokládejte do nádoby na sebe.

Vaření kuřecích prsou v páře P11 Vaření ryb v páře P12 - P13

Při přípravě ryb můžete varnou nádobu s otvory vymazat tukem.

Rybí filé nepokládejte na sebe. Zadejte hmotnost nejtěžšího kusu ryby a vyberte pokud možno stejně velké kusy.

Příprava kompotu P14

Program je vhodný pouze pro peckovité a jádrové ovoce. Ovoce zvažte, přidejte cca 1/3 množství vody a podle chuti cukr s kořením.

Příprava mléčné rýže P15

Rýži zvažte a přidejte 2,5 násobné množství mléka. Rýži a mléko dávejte do příslušenství max. do výšky 2,5 cm. Po uvaření zamíchejte. Zbývající mléko se rychle vsákne.

Příprava jogurtu P16

Mléko zahřejte na varné desce na 90 °C. Poté ho nechte vychladnout na 40 °C. U trvanlivého mléka není ohřátí nutné.

Na každých 100 ml mléka zamíchejte do mléka dvě čajové lžičky přírodního jogurtu nebo odpovídající množství jogurtového fermentu. Směs naplňte do čistých sklenic a zavřete je.

Když je jogurt hotový, nechte skleničky vychladnout v chladničce.

Sterilizace kojeneckých lahví P18

Lahvičky vždy ihned po vypití vyčistěte štětkou na láhve. Poté je umyjte v myčce.

Lahvičky postavte do varné nádoby s otvory tak, aby se navzájem nedotýkaly.

Lahvičky po sterilizaci utřete čistou utěrkou. Proces odpovídá běžnému vyvaření.

Vaření vajec P19 - P20

Vejce před vařením propíchněte. Vejce nepokládejte na sebe. Velikost M odpovídá hmotnosti cca 50 g.

Tabulka programů

V této kapitole naleznete všechny programy vaší parní trouby. Řiďte se pokyny k jednotlivým programům.

Program	Poznámky	Nádobí/příslušenství	Výška	
P 1*	růžičky květáku, vaření v páře	stejně velké růžičky	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1
P 2*	růžičky brokolice, vaření v páře	stejně velké růžičky	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1
P 3*	zelené fazole, vaření v páře	-	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1
P 4*	mrkev na kolečka, vařená v páře	kolečka silná cca 3 mm	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1
P 5	zmrazená zeleninová směs, vaření v páře	-	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1
P 6*	brambory vařené ve slupce	středně velké, Ø 4-5 cm	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1
P 7	basmatká rýže	max. 0,75 kg	varná nádoba bez otvorů	2
P 8	přírodní rýže	max. 0,75 kg	varná nádoba bez otvorů	2
P 9	kuskus	max. 0,75 kg	varná nádoba bez otvorů	2
P10	velkozrnná čočka	max. 0,55 kg	varná nádoba bez otvorů	2
P11	čerstvá kuřecí prsa, vaření v páře	celková hmotnost 0,2-1,5 kg	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1

* U tohoto programu můžete posunout čas konce



	Program	Poznámky	Nádobí/příslušenství	Výška
P12	čerstvá ryba vcelku, vaření v páře	0,3-2 kg	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1
P13	čerstvé rybí filé, vaření v páře	max. 2,5 cm silné	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1
P14*	kompot	-	varná nádoba bez otvorů	2
P15	mléčná rýže	-	varná nádoba bez otvorů	2
P16	jogurt ve skleničce	-	skleničky + varná nádoba s otvory	2
P17*	ohřívání vařených příloh	-	varná nádoba bez otvorů	2
P18*	sterilizace kojeneckých lahví	-	varná nádoba s otvory	2
P19*	vejce vařená natvrdo	vejce velikosti M, max. 1,8 kg	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1
P20*	vejce vařená naměkko	vejce velikosti M, max. 1 kg	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 1

* U tohoto programu můžete posunout čas konce

Dětská pojistka


Aby děti nemohly nedopatřením spotřebič zapnout nebo změnit nastavení, je spotřebič opatřený dětskou pojistkou.

Aktivace dětské pojistky



Držte cca 4 sekundy stisknuté tlačítko , dokud se nezobrazí symbol .

Ovládací panel je zablokovaný.

Deaktivace dětské pojistky

Držte stisknuté tlačítko , dokud nezhasne symbol. Můžete provést nové nastavení.




Upozornění

I při aktivní dětské pojistce můžete spotřebič vypnout tlačítkem  nebo dlouhým stisknutím tlačítka , nastavit budík a vypnout signální tón.

Základní nastavení

Spotřebič má různá základní nastavení, která jsou přednastavená z výroby. Tato základní nastavení ovšem můžete podle potřeby změnit.

Pokud chcete všechny změny zrušit, můžete obnovit nastavení z výroby.

1. Vypněte spotřebič.
2. Držte stisknuté tlačítko , dokud se na ukazateli nezobrazí **c03**.
3. Stiskněte tlačítko  tolikrát, dokud se nezobrazí požadované základní nastavení.
4. Pro změnu základního nastavení stiskněte tlačítko **-** nebo **+**.
5. Pro opuštění základních nastavení držte stisknuté tlačítko .

Změna je uložena.

Následující základní nastavení můžete změnit:

Základní nastavení	Funkce	Možná nastavení
c03	Jas displeje	c01 = tmavý c02 = střední c03 = světlý
c12	Doba trvání signálu: nastavení délky signálu po skončení provozu	c11 = krátký (10 sekund) c12 = střední (2 minuty) c13 = dlouhý (5 minut)
c21	Zobrazení času při vypnutém spotřebiči	c20 = vyp. c21 = zap.
c31	Pokračování provozu po zavření dveří. Není nutné opětovné spuštění po otevření dveří spotřebiče.	c30 = vyp. c31 = zap.
c42	Doba, po které se změny automaticky uloží	c41 = krátká (2 sekundy) c42 = střední (5 sekund) c43 = dlouhá (10 sekund)
c52	Nastavení tvrdosti vody pro ukazatel odstraňování vodního kamene	c50 = změkčená c51 = 1-měkká c52 = 2-střední c53 = 3-tvrdá c54 = 4-velmi tvrdá

Základní nastavení	Funkce	Možná nastavení
c 60	Signál rozehrátí pro vaření v páře	c 60 = vyp. c 61 = zap.
c 70	Resetování spotřebiče zpět na nastavení z výroby: - zruší se všechny změny základních nastavení, - provede se znovu automatická kalibrace.	c 70 = neresetovat c 71 = resetovat

Údržba a čištění

V této kapitole naleznete informace o

- údržbě a čištění spotřebiče,
- čisticích prostředcích,
- druhu provozu odstraňování vodního kamene.



Nebezpečí zkratu!

K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaký čistič ani parní čistič.

Pozor!

Poškození povrchu! Nepoužívejte

- agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky,
- čisticí prostředky na pečicí trouby,
- leptavé čisticí prostředky, prostředky s obsahem chloru ani agresivní čisticí prostředky,
- čisticí prostředky s vysokým obsahem alkoholu.

Jestliže se nějaký takový prostředek na čelní stranu spotřebiče dostal, okamžitě jej smyjte vodou.

Hned po vychladnutí spotřebiče odstraňte z varného prostoru nečistoty. Připečené zbytky se později odstraňují podstatně hůře.

Soli jsou agresivní a mohou způsobit korozi. Zbytky ostrých omáček (kečup, hořčice) nebo slaných pokrmů odstraňte z varného prostoru hned po vychladnutí.

Čisticí houbička

Přiložená čisticí houbička je velmi savá. Čisticí houbičku používejte pouze k čištění varného prostoru a k odstraňování zbytku vody z odpařovací misky.

Před prvním použitím čisticí houbičku důkladně propláchněte. Čisticí houbičku můžete prát v pračce (vyvářka).

Hadřík z mikrovlákná

Hadřík z mikrovlákná se strukturou je mimořádně vhodný pro čištění choulostivých povrchů, jako je sklo, sklokeramika, ušlechtilá ocel nebo hliník (č. zboží 460 770, lze zakoupit také on-line v internetovém obchodu). Odstraňuje v jednom kroku tekuté a mastné nečistoty.

Čisticí prostředky

Vnější plochy spotřebiče

s hliníkovým čelem

Mycí roztok - osušte měkkým hadrem.

Jemný čisticí prostředek na okna - měkkým hadrem na čištění oken nebo hadrem z mikrovlákná nepouštějícím vlákna otřete plochy vodorovnými pohyby a bez tlaku.

s čelem z ušlechtilé oceli

Mycí roztok - osušte měkkým hadrem. Vždy ihned odstraňte vápenaté, tukové, škrobové skvrny a skvrny od bílku.

U servisní služby nebo ve specializované prodejně lze obdržet speciální čisticí prostředky na ušlechtilou ocel.

Vnitřní prostor

Horký mycí roztok nebo voda s octem.

Použijte přiloženou houbičku nebo měkký kartáček.

Nepoužívejte ocelové ani drsné houbičky! Varný prostor by mohl zrezivět.

Odpařovací miska

Horký mycí roztok nebo voda s octem.

Těsnění na čelní straně parní trouby

Horký mycí roztok.

Nádržka na vodu

Mycí roztok, nemyjte v myčce nádobí!

Otvor pro nádržku

Po každém použití vyčistěte dosucha.

Těsnění ve víčku

Po každém použití dobře osušte.

Rámy

Horkým mycím roztokem nebo v myčce nádobí.

Prosklená dvířka


Čisticí prostředek na sklo.

Příslušenství

Namočte do horkého mycího roztoku. Vyčistěte kartáčkem nebo mycí houbičkou nebo umyjte v myčce nádobí.

Změny barvy způsobené potravinami s obsahem škrobu (např. rýže) vyčistěte vodou s octem.

Odstraňování vodního kamene

Aby váš spotřebič zůstal funkční, musíte v určitých intervalech provádět odstranění vodního kamene. Na nutnost odstranění vodního kamene vás upozorní ukazatel .

Odstraňování vodního kamene trvá zhruba 30 minut.

Vodní kámen není nutné odstraňovat pouze tehdy, pokud používáte výhradně změkčenou vodu.

Upozornění:

Po přerušení odstraňování vodního kamene je provoz spotřebiče zablokovaný. Spotřebič lze znovu používat po 1. a 2. oplachování, aby v něm nezůstal žádný roztok s odstraňovačem vodního kamene.

Odstraňovač vodního kamene

Pro odstraňování vodního kamene používejte výhradně tekutý odstraňovač vodního kamene doporučený zákaznickým servisem (č. zboží 311138, lze zakoupit také on-line v internetovém obchodu). Jiné prostředky na odstraňování vodního kamene by mohly spotřebič poškodit.



1. Z 300 ml vody a 60 ml tekutého odstraňovače vodního kamene smíchejte roztok s odstraňovačem vodního kamene.
2. Vyprázdněte nádržku na vodu a naplňte ji roztokem s odstraňovačem vodního kamene.

Pozor!

Roztok s odstraňovačem vodního kamene se nesmí dostat na ovládací panel ani na jiné choulostivé povrchy. Pokud by se to přesto stalo, roztok ihned odstraňte vodou.


Spuštění odstraňování vodního kamene

Varný prostor musí být zcela vychladlý.

1. Volič druhu provozu nastavte na odstraňování vodního kamene .
2. Stiskněte tlačítko .


Spustí se odstraňování vodního kamene. Osvětlení varného prostoru zůstane vypnuté.

1. oplachování

Zhruba po 30 minutách zazní signál. Zobrazí se symbol  (naplnit nádržku na vodu).


1. Nádržku na vodu důkladně vypláchněte, naplňte vodou a zasuňte ji zpět.



Zobrazí se symbol  (vyprázdnit odpařovací misku).

2. Odstraňovač vodního kamene odstraňte z odpařovací misky přiloženou čisticí houbičkou.
3. Stiskněte tlačítko .
Spotřebič provede opláchnutí.

2. oplachování

Po krátké chvíli se symbol  zobrazí podruhé.

1. Důkladně propláchněte houbičku.
2. Zbývající vodu odstraňte z odpařovací misky houbičkou.
3. Stiskněte tlačítko .

Spotřebič provede opláchnutí. Po skončení odstraňování vodního kamene se na ukazateli zobrazí  a .

4. Volič druhu provozu nastavte do polohy o.

Odstranění zbývající vody

Zbývající vodu odstraňte z odpařovací misky houbičkou. Varný prostor vytřete houbičkou a vysušte měkkým hadrem.


Přerušení odstraňování vodního kamene

1. Stiskněte dlouze tlačítko .

Odstraňování vodního kamene se přeruší.

Aby ve spotřebiči nezůstal roztok s odstraňovačem vodního kamene, musíte spotřebič po přerušení tohoto programu 2x opláchnout.

2. Stiskněte tlačítko .

Zobrazí se symbol .

Nyní postupujte podle popisu v části "1. oplachování".

Odstraňování vodního kamene pouze z odpařovací misky

Pokud nepotřebujete vodní kámen odstranit z celého spotřebiče, nýbrž pouze z odpařovací misky, můžete rovněž použít druh provozu odstraňování vodního kamene.

Jediný rozdíl:

1. Ze 100 ml vody a 20 ml tekutého odstraňovače vodního kamene smíchejte roztok s odstraňovačem vodního kamene.
2. Celou odpařovací misku naplňte roztokem s odstraňovačem vodního kamene.
3. Nádržku na vodu naplňte pouze vodou.
4. Podle výše uvedeného popisu spusťte druh provozu odstraňování vodního kamene.

Z odpařovací misky můžete vodní kámen odstranit i manuálně bez použití tohoto druhu provozu.

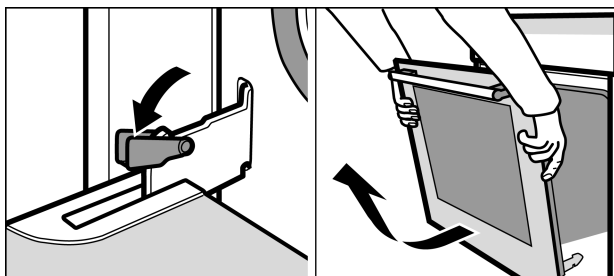
Vysazení a zavěšení dvířek spotřebiče



Kvůli snadnějšímu čištění můžete vysadit dvířka spotřebiče.

Nebezpečí úrazu!

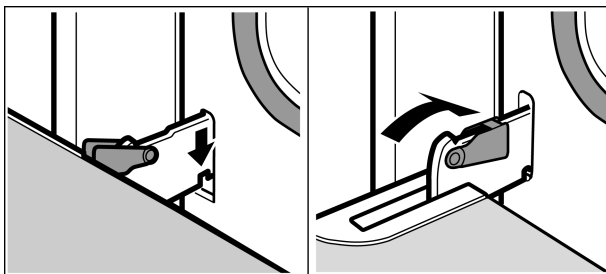
- Závěsy dvířek spotřebiče se mohou s velkou silou sklopit. Před vysazováním a zavěšováním dvířek spotřebiče otočte obě aretace vždy až na doraz.
- Pokud byste vysazovali dvířka spotřebiče, aniž by obě aretace byly otočené na doraz, může se závěs sklopit. Nesahejte do závěsu. Zavolejte servis.



1. Úplně otevřete dvířka spotřebiče.
2. Vykloňte obě zajišťovací páčky vlevo a vpravo.
3. Dvířka spotřebiče dejte do šikmé polohy. Oběma rukama je uchopte vlevo a vpravo nahoře. Dvířka spotřebiče ještě o kousek přivřete a vytáhněte.

Montáž dvířek spotřebiče

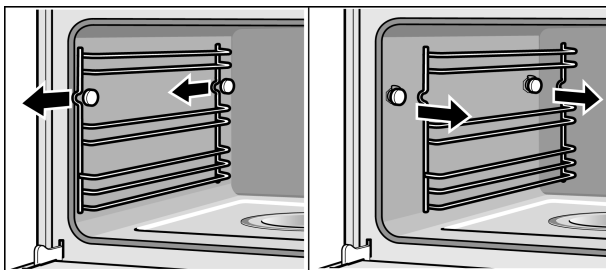
Dvířka spotřebiče po vyčištění namontujte zpět.



1. Závěsy dvířek nasadte rovně do otvorů vlevo a vpravo v parní troubě. Zářez na závěsu musí na obou stranách zaskočit.
2. Dvířka spotřebiče úplně otevřete a zajišťovací páčky zaklopte nahoru.
3. Zavřete dvířka spotřebiče.

Čištění rámu

Rámy můžete při čištění vyjmout.



Rámy vytáhněte dopředu a vyhákněte.

Rámy vyčistěte mycím prostředkem a mycí houbičkou nebo kartáčkem. Rámy můžete umýt také v myčce nádobí.

Zavěšení rámu

Rám zavěste vzadu a vpředu a posuňte směrem dozadu, až zaklapne.

Každý rám lícuje vždy jen na jednu stranu.

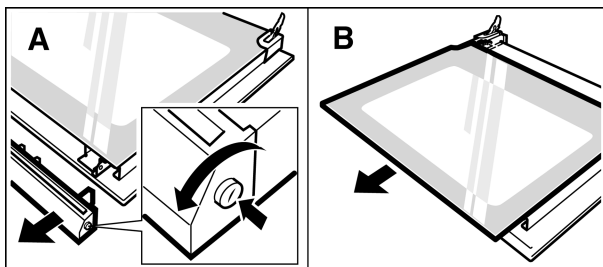
Čištění skleněných tabulí

Kvůli lepšímu čištění můžete vnitřní skleněnou tabuli ve dvířkách spotřebiče vyjmout.

Pozor!

Spotřebič opět používejte teprve tehdy, jsou-li skleněná tabule a dvířka spotřebiče řádně namontovány.

1. Dvířka pečicí trouby demontujte a madlem dolů je položte na hadr.



2. Odšroubujte kryt nahoře na dvířkách spotřebiče. K tomu povolte šrouby vlevo a vpravo. (Obrázek A)
3. Vytáhněte skleněnou tabuli. (Obrázek B)

Skleněné tabule vyčistěte čisticím prostředkem na sklo a měkkým hadrem.




Montáž skleněných tabulí





1. Skleněnou tabuli zasuňte zpět. Dbejte na to, aby hladká plocha směřovala ven a potištěná plocha dovnitř.
2. Nasaďte a zašroubujte kryt.
3. Namontujte zpět dvířka spotřebiče.

Co dělat v případě závady?

Jestliže se vyskytne závada, často se jedná jen o maličkost. Než zavoláte servis, věnujte pozornost následujícím pokynům.

Opravy směji provádět pouze školení technici autorizovaného servisu. Neodbornou opravou mohou vzniknout značná rizika.

Závada	Možná příčina	Upozornění/odstranění
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka není zapojena v zásuvce.	Zapojte spotřebič do elektrické sítě.
	Výpadek proudu.	Zkontrolujte, zda fungují ostatní kuchyňské spotřebiče.
	Pojistka je vadná.	Podívejte se do pojistkové skříňky, je-li pojistka pro spotřebič v pořádku.
	Chybná obsluha.	Vypněte pojistku spotřebiče v pojistkové skříňce a přibližně za 10 sekund ji opět zapněte.
Spotřebič nelze spustit.	Dvířka spotřebiče nejsou dovřená.	Zavřete dvířka spotřebiče.
	Došlo k přerušení odstraňování vodního kamene.	Volič druhu provozu otočte na  a spotřebič 2x opláchněte (viz kapitola Přerušení odstraňování vodního kamene).
Na displeji svítí  a tři nuly.	Výpadek proudu.	Znovu nastavte čas (viz kapitola Časové funkce).
Spotřebič není v provozu. Na displeji je zobrazená doba trvání.	Omylem došlo k otočení ovládacího knoflíku.	Stiskněte tlačítko stop.
	Po nastavení jste nestiskli tlačítko start.	Stiskněte tlačítko start nebo zrušte nastavení tlačítkem stop.
	Došlo k přerušení odstraňování vodního kamene.	Volič druhu provozu otočte na  a spotřebič 2x opláchněte (viz kapitola Přerušení odstraňování vodního kamene).
Na displeji se zobrazí "F8".	Je aktivované automatické vypnutí.	Stiskněte libovolné tlačítko.

Závada	Možná příčina	Upozornění/odstranění
Zobrazuje se ukazatel  , ačkoli nádržka je plná.	Nádržka není správně zasunutá. Nefunguje rozpoznávací systém.	Zasuňte nádržku tak, aby zaskočila. Zavolejte zákaznický servis.
Zobrazuje se ukazatel  , ačkoli nádržka na vodu není ještě prázdná, resp. je prázdná a ukazatel  se nezobrazí.	Nádržka na vodu je znečištěná. Pohyblivá čidla hladiny vody uvízla.	Nádržkou zatřeste a vyčistěte ji. Pokud čidla nelze uvolnit, obstarejte si u zákaznického servisu novou nádržku na vodu.
Nádržka na vodu se vyprázdní bez zjevného důvodu. Odpářovací miska přeteče.	Nádržka na vodu není správně zavřená. Těsnění ve víčku nádržky je znečištěné.	Zavřete víčko tak, aby viditelně zaskočilo. Vyčistěte těsnění.
	Těsnění ve víčku nádržky je vadné.	Od servisu si obstarejte novou nádržku na vodu.
Odpářovací miska se vyvařila a je prázdná, třebaže nádržka na vodu je plná.	Nádržka není správně zasunutá. Přívod je ucpaný.	Nádržku na vodu zasuňte až na doraz. Odstraňte vodní kámen. Zkontrolujte, zda je správně nastavená tvrdost vody.
Zobrazí se ukazatel  .	Spotřebič nebyl nejméně 2 dny používán a vodní nádržka je plná.	Nádržku vyprázdňte a vyčistěte. Po skončení vaření nádržku vždy vyprázdňte.
Během vaření se ozývá prskavý zvuk.	Jde o působení chladného a teplého objemu u hluboce zmrazených potravin v důsledku působení vodní páry.	Nejedná se o závadu.
Při vaření v páře vzniká mimořádně velké množství páry.	Spotřebič se automaticky kalibruje.	Nejedná se o závadu.
Při vaření v páře opakovaně vzniká mimořádně velké množství páry.	V případě příliš krátkých dob vaření se spotřebič nemůže automaticky kalibrovat.	Nastavte spotřebič zpět na nastavení z výroby (viz kapitola Základní nastavení). Poté spusťte na 20 minut vaření v páře na 100 °C.
Během vaření uniká z větracích otvorů pára.		Nejedná se o závadu.
Spotřebič již nevyvíjí správně páru.	Spotřebič je zanesen vodním kamenem.	Spusťte program pro odstraňování vodního kamene.

Závada	Možná příčina	Upozornění/odstranění
Na displeji se zobrazí chybové hlášení "E...".	Technická závada.	Pro vymazání chybového hlášení, resp. nové nastavení času stiskněte tlačítko  . Pokud se chybové hlášení zobrazí znovu, zavolejte servis.
Na displeji se zobrazí chybové hlášení "E011".	Některé tlačítko bylo stisknuté příliš dlouho nebo se zaseklo.	Pro vymazání chybového hlášení stiskněte tlačítko  . Jednotlivě stiskněte všechna tlačítka a zkontrolujte, zda jsou všechna čistá.
Spotřebič nehřeje. Na displeji bliká dvojtečka.	Stiskli jste kombinaci tlačítek.	Nastavte druh provozu vaření v páře na 35 °C, pak držte stisknuté tlačítko  , dokud nezazní signál. Ještě jednou krátce stiskněte tlačítko  .

Výměna žárovky ve varném prostoru

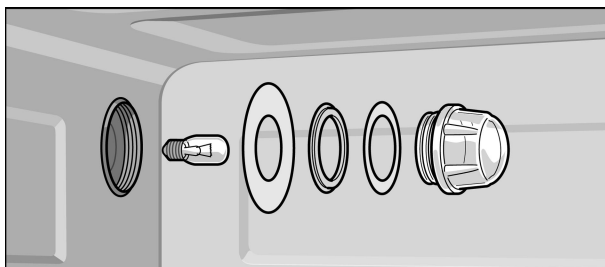
Tepelně odolné žárovky 25 W, 220/240 V, patičky žárovky E14 a těsnění obdržíte u zákaznického servisu. Uveďte, prosím, čísla "E" a "FD" svého spotřebiče.



Nebezpečí popálení!

Před výměnou žárovky nechte varný prostor a žárovku vychladnout.

1. Vypněte pojistku v pojistkové skřínce nebo vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Vyšroubujte kryt směrem doleva.
3. Žárovku vyšroubujte směrem doleva a vyměňte ji za novou žárovku stejného typu.
4. Ve správném pořadí nasadte na skleněný kryt těsnění a kroužek.



Výměna skleněného krytu nebo těsnění

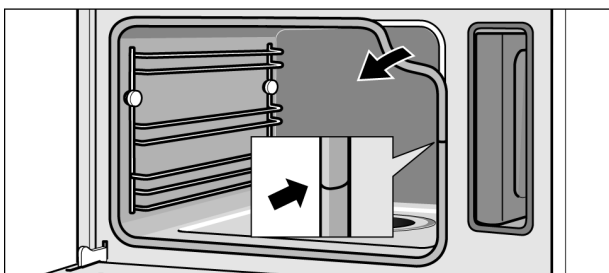
5. Skleněný kryt s těsněním našroubujte zpět.
6. Spotřebič zapojte do elektrické sítě a znovu nastavte čas.

Spotřebič nikdy nepoužívejte bez skleněného krytu a bez těsnění.

Poškozený skleněný kryt, resp. poškozené těsnění se musí vyměnit. V zákaznickém servisu uveďte číslo "E" a "FD" svého spotřebiče.

Výměna těsnění dvířek

Pokud je těsnění dvířek na čelní straně parní trouby vadné, je nutné ho vyměnit. Náhradní těsnění pro svůj spotřebič obdržíte v servisu. Uveďte, prosím, čísla "E" a "FD" vašeho spotřebiče.



1. Otevřete dvířka spotřebiče.
2. Sejměte staré těsnění dvířek.
3. Na jednom místě zasuňte nové těsnění a natáhněte ho po celém obvodu. Místo spojení musí být na straně.
4. Zejména v rozích ještě jednou zkontrolujte usazení těsnění.

Zákaznický servis

Pokud musí být váš spotřebič opraven, je tu pro vás náš servis. Adresu a telefonní číslo nejbližšího servisního střediska naleznete v telefonním seznamu. Také uvedená servisní centra vám ráda sdělí kontakt na nejbližší servisní středisko.

Číslo E a číslo FD

Servisu vždy uveďte číslo výrobku (čís. E) a číslo výroby (čís. FD) vašeho spotřebiče. Typový štítek s čísly najdete po otevření dvířek spotřebiče vlevo dole. Abyste v případě poruchy nemuseli dlouho hledat, poznamenejte si hned zde údaje svého spotřebiče.

Číslo E	Číslo FD
Servis 📞	

Tipy jak šetřit energii a životní prostředí

Zde vám poradíme, jak můžete ušetřit energii a jak správně postupovat při likvidaci spotřebiče.

Jak ušetřit energii

Spotřebič předeřívajte pouze tehdy, když je to uvedeno v receptu nebo v tabulkách v návodu k použití.

Dvířka spotřebiče otevírejte během vaření co možná nejméně.

Při vaření v páře můžete vařit na několika úrovních současně. U pokrmů s různou dobou vaření zasuňte nejprve pokrm, který se bude vařit nejdéle.

Ekologická likvidace odpadu



Obal zlikvidujte v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace zařízení, která už dosloužila.

Tabulky a tipy

Vaření v páře je mimořádně šetrný způsob přípravy pokrmů. Pára obklopuje pokrm a brání tak ztrátě živin z potravin. Vaření probíhá bez přetlaku. Díky tomu zůstane zachována forma a typická chuť potravin.

V tabulkách naleznete výběr pokrmů, které lze dobře připravit v parní troubě. Dočtete se zde, který druh provozu, jaké příslušenství a jakou dobu vaření byste měli nejlépe zvolit.

Pokud není uvedeno jinak, údaje platí pro vložení do chladného spotřebiče.

Příslušenství

Používejte příslušenství, které je součástí dodávky.

Při vaření v páře ve varné nádobě s otvory pod ní vždy zasuňte varnou nádobu bez otvorů. Zachytí se zde odkapávající tekutina.

Nádobí

Pokud použijete nádobu, postavte ji vždy doprostřed varné nádoby s otvory.

Nádoba musí být odolná proti horku a páře. U nádobí se silnými stěnami se doba vaření prodlužuje.

Potraviny, které se normálně připravují ve vodní lázni, přikryjte fólií (např. při rozpouštění čokolády).

Doba vaření a množství připravovaného pokrmu

Doba vaření v páře závisí na velikosti jednotlivých kusů, nikoli na celkovém množství. Ve spotřebiči lze vařit v páře maximálně 2 kg potravin.

Dodržujte velikosti jednotlivých kusů uvedené v tabulkách. U menších kusů se doba vaření zkracuje, u větších se prodlužuje. Na dobu vaření má vliv kvalita a stupeň zralosti. Uvedené hodnoty lze tedy brát pouze jako orientační.

Rovnoměrné rozprostření potravin

Potraviny v nádobě vždy stejnoměrně rozprostřete. Nebudou-li vrstvy stejně silné, neuvaří se stejnoměrně.

Potraviny choulostivé na stlačení

Potraviny, které jsou choulostivé na stlačení, nevrstvěte ve varné nádobě příliš vysoko. Raději použijte dvě nádoby.

Příprava menu

V páře lze současně vařit kompletní menu, aniž by došlo ke smíchání chutí. Pokrm, který se vaří nejdéle, vložte do spotřebiče jako první a ostatní pokrmy ve vhodný okamžik přidejte. Všechny pokrmy tak budou hotové najednou.

Při přípravě menu se celková doba vaření prodlužuje, protože při každém otevření dvířek spotřebiče unikne trochu páry a spotřebič se musí znovu rozehrát.

Zelenina

Zeleninu dejte do varné nádoby s otvory a zasuňte ji do výšky 3. Pod ni zasuňte do výšky 1 varnou nádobu bez otvorů. Zachytí se zde odkapávající tekutina.

Potraviny	Velikost kusu	Příslušenství	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
artyčoky	vcelku	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	30 - 35
květák	vcelku	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	30 - 40
květák	na růžičky	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	10 - 15
brokolice	na růžičky	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	8 - 10
hrách	-	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	5 - 10
fenykl	na kolečka	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	10 - 14
zeleninový pudink	-	forma s vodní lázní 1,5 l + varná nádoba s otvory ve výšce 2	vaření v páře	100	50 - 70

* Předehřát spotřebič

Potraviný	Velikost kusu	Příslušenství	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
zelené fazole	-	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	20 - 25
mrkev	na kolečka	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	10 - 20
kedlubna	na kolečka	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	15 - 20
pórek	na kolečka	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	4 - 6
mangold*	proužky	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	8 - 10
zelený chřest*	vcelku	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	7 - 12
bílý chřest*	vcelku	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	10 - 15
špenát*	-	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	2 - 3
romanesco	na růžičky	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	8 - 10
kapusta	na růžičky	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	20 - 30
červená řepa	celý	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	40 - 50
červené/modré zelí	na nudličky	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	30 - 35
hlávkové zelí/zelí	na nudličky	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	25 - 35
cuketa	na kolečka	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	2 - 3
lusky cukrového hrášku	-	s otvory + bez otvorů	vaření v páře	100	8 - 12

* Předehřát spotřebič

Přílohy a luštěniny

Vodu, resp. tekutinu přidejte v uvedeném poměru.
Příklad: 1 : 1,5 = na 100 g rýže přidejte
150 ml tekutiny.

Výšku zasunutí varné nádoby bez otvorů můžete
zvolit libovolně.

Potraviny	Poměr/ pokyny	Příslušenství/ úroveň	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
brambory vařené ve slupce	středně velké	s otvory (výška 3) + bez otvorů (výška 1)	vaření v páře	100	35 - 45
vařené loupané brambory	na čtvrtky	s otvory (výška 3) + bez otvorů (výška 1)	vaření v páře	100	20 - 25
přírodní rýže	1 : 1,5	bez otvorů	vaření v páře	100	30 - 40
dlouhozrná rýže	1 : 1,5	bez otvorů	vaření v páře	100	20 - 30
basmatská rýže	1 : 1,5	bez otvorů	vaření v páře	100	20 - 30
předvařená rýže	1 : 1,5	bez otvorů	vaření v páře	100	15 - 20
velkozrná čočka	1 : 2	bez otvorů	vaření v páře	100	30 - 45
bílé fazole, namočené	1 : 2	bez otvorů	vaření v páře	100	65 - 75
kuskus	1 : 1	bez otvorů	vaření v páře	100	6 - 10
špalda, drcená	1 : 2,5	bez otvorů	vaření v páře	100	15 - 20
jáhly, nemleté	1 : 2,5	bez otvorů	vaření v páře	100	25 - 35
pšenice, nemletá	1 : 1	bez otvorů	vaření v páře	100	60 - 70
knedlíky	-	s otvory (výška 3) + bez otvorů (výška 1)	vaření v páře	95	20 - 25

Maso, drůbež, ryby

Varnou nádobu s otvory zasuňte do výšky 3 a varnou nádobu bez otvorů do výšky 1.

Hotovou pečení nechte ještě 10 minut ve vypnuté, zavřené parní troubě. Díky tomu zůstane maso šťavnatější.

Drůbež

Potraviny	Množství/ Hmotnost	Příslušenství	Výška	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
kuřecí prsa	po 0,15 kg	bez otvorů	2	vaření v páře	100	15 - 25
kachní prsa*	po 0,35 kg	bez otvorů	2	vaření v páře	100	12 - 18

* Předem opéct a zabalit do fólie

Hovězí maso

Potraviny	Množství/ hmotnost	Příslušenství	Výška	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
plochý roastbeef, středně propečený*	1 kg	bez otvorů	2	vaření v páře	100	25 - 35
vysoký roastbeef, středně propečený*	1 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	100	30 - 40

* Předem opéct a zabalit do fólie

Vepřové maso

Potraviny	Množství/ hmotnost	Příslušenství	Výška	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
vepřová panenka*	0,5 kg	bez otvorů	2	vaření v páře	100	10 - 12
vepřové medailonky*	cca 3 cm silné	bez otvorů	2	vaření v páře	100	1 - 12
uzené kotlety	na plátky	bez otvorů	2	vaření v páře	100	15 - 20

* Předem opéct a zabalit do fólie

Párky, klobásy

Potraviny	Množství/ hmotnost	Příslušenství	Výška	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
vídeňské párky	-	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	80 - 85	12 - 18
bílé klobásy	-	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	80 - 85	15 - 20

Ryby

Potraviny	Množství/ hmotnost	Příslušenství	Výška	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
pražma, celá	po 0,3 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	80 - 90	15 - 25
filé z pražmy	po 0,15 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	80 - 90	10 - 20
rybí terina	forma s vodní lázní 1,5 l	bez otvorů	2	vaření v páře	70 - 80	40 - 80
pstruh, celý	po 0,2 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	80 - 90	12 - 15
filé z tresky	po 0,15 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	80 - 90	10 - 14
filé z lososa	po 0,15 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	100	8 - 10
mušle	1,5 kg	bez otvorů	2	vaření v páře	100	10 - 15
filé z okouníka	po 0,15 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	80 - 90	10 - 20
závitky z mořského jazyka, plněné		s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	80 - 90	10 - 20

Polévkové zavářky

Potraviny	Příslušenství	Výška	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
vaječná sedlina	bez otvorů	2	vaření v páře	90	15 - 20
krupicové noky	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	90 - 95	7 - 10

Dezerty, kompoty

Kompot

Ovoce zvažte, přidejte cca 1/3 množství vody a podle chuti cukr s kořením.

Mléčná rýže

Rýži zvažte a přidejte 2,5 násobné množství mléka. Rýži a mléko dávejte do příslušenství max. do výšky 2,5 cm. Po uvaření zamíchejte. Zbývající mléko se rychle vsákne.

Jogurt

Mléko zahřejte na varné desce na 90 °C. Poté ho nechte vychladnout na 40 °C. U trvanlivého mléka není ohřátí nutné.

Na každých 100 ml mléka zamíchejte do mléka dvě čajové lžičky přírodního jogurtu nebo odpovídající množství jogurtového fermentu. Směs naplňte do čistých sklenic a zavřete je.

Když je jogurt hotový, nechte skleničky vychladnout v chladničce.

Potraviný	Příslušenství	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
kynuté knedlíky	varná nádoba bez otvorů	vaření v páře	100	20 - 25
karamelový krém	formičky + varná nádoba s otvory	vaření v páře	90 - 95	15 - 20
mléčná rýže*	varná nádoba bez otvorů	vaření v páře	100	25 - 35
jogurt*	skleničky + varná nádoba s otvory	vaření v páře	40	300 - 360
jablečný kompot	varná nádoba bez otvorů	vaření v páře	100	10 - 15
hruškový kompot	varná nádoba bez otvorů	vaření v páře	100	10 - 15
třešňový kompot	varná nádoba bez otvorů	vaření v páře	100	10 - 15
rebarborový kompot	varná nádoba bez otvorů	vaření v páře	100	10 - 15
švestkový kompot	varná nádoba bez otvorů	vaření v páře	100	15 - 20

* Můžete použít také příslušný program (viz kapitola: Programová automatika)

Rozmrazování

Potraviny zmrazujte pokud možno naplocho a naporcované při teplotě -18 °C. Nezmrazujte příliš velká množství. Rozmrazené potraviny nemají tak dlouhou trvanlivost a kazí se rychleji než čerstvé zboží.

Pokrmu rozmrazujte v sáčku pro zmrazování, na talíři nebo ve varné nádobě s otvory. Pod ně vždy zasuňte varnou nádobu bez otvorů. Potraviny tak nezůstanou v rozmrazené vodě a varný prostor zůstane čistý.

Používejte druh provozu rozmrazování.

V případě potřeby pokrm rozkrájejte nebo již rozmrazené kousky vyjměte ze spotřebiče.

Po rozmrazení nechte potraviny kvůli vyrovnání teploty ještě 5 až 15 minut odstát.



Nebezpečí poškození zdraví!

Při rozmrazování živočišných potravin musíte odstranit rozmrazenou tekutinu. Nesmí se dostat do styku s ostatními potravinami. Mohlo by dojít k přenosu choroboplodných zárodků.

Po rozmrazování spusťte v parní troubě na 15 minut druh provozu vaření v páře na 100 °C.

Rozmrazování masa

Kusy masa, které chcete obalovat, rozmrazte natolik, aby na nich drželo koření a strouhanka.

Rozmrazování drůbeže

Před rozmrazováním vyjměte z obalu.

Bezpodmínečně odstraňte rozmrazenou tekutinu.

Potraviny	Množství/ Hmotnost	Příslušenství	Výška	Teplota °C	Doba vaření v min
kuře	1 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	45 - 50	60 - 70
kuřecí stehna	0,4 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	45 - 50	30 - 35
zelenina zmrazená v bloku (např. špenát)	0,4 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	45 - 50	20 - 30
bobulovité ovoce	0,3 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	45 - 50	5 - 8
rybí filé	0,4 kg	s otvory + bez otvorů	3 1	45 - 50	15 - 20

Potraviny	Množství/ Hmotnost	Příslušenství	Výška	Teplota °C	Doba vaření v min
guláš		s otvory + bez otvorů	3 1	45 - 50	40 - 50
hovězí pečeně		s otvory + bez otvorů	3 1	45 - 50	70 - 80

Kynutí těsta

Pomocí druhu provozu vaření v páře vykyne těsto podstatně rychleji než při běžné pokojové teplotě.

Výšku zasunutí roštu můžete zvolit libovolně nebo můžete rošt opatrně položit na dno varného prostoru.

Pozor: Nepoškrábejte dno varného prostoru!

Misku s těstem postavte na rošt. Těsto nepřikrývejte.

Potraviny	Množství	Nádobí	Teplota ve °C	Doba vaření v min
kynuté těsto	1 kg	mísa + rošt	35	20-30
kváskové těsto	1 kg	mísa + rošt	35	20-30

Odšťavování

Ovoce dejte před odšťavováním do mísy a přidejte cukr. Nechte stát nejméně hodinu, aby se šťáva natáhla.

Ovoce naplňte do varné nádoby s otvory a zasuňte ji do výšky 3. Pro zachycení šťávy zasuňte do výšky 1 varnou nádobu bez otvorů.

Nakonec dejte ovoce do utěrky a vylisujte zbytek šťávy.

Potraviny	Příslušenství	Výška	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
maliny	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	100	30 - 45
rybíz	s otvory + bez otvorů	3 1	vaření v páře	100	40 - 50

Zavařování

Zavařujte pokud možno čerstvé potraviny. Při delším skladování se snižuje obsah vitaminů a potraviny snadněji kvasí.

Zavařujte pouze kvalitní ovoce a zeleninu.

Zkontrolujte zavařovací sklenice, gumičky, spony a pružiny.

Gumičky a sklenice důkladně vyčistěte horkou vodou. Pro čištění je vhodný také program "Lahvička, sterilizace".

Sklenice postavte do varné nádoby s otvory. Nesmí se navzájem dotýkat.

Dvířka trouby otevřete až po uplynutí zadané doby vaření.

Zavařovací sklenice vyjměte ze spotřebiče až po úplném vychladnutí.

Potraviny	Příslušenství	Výška	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
zelenina	litrové zavařovací sklenice	2	vaření v páře	100	30 - 120
peckovité ovoce	litrové zavařovací sklenice	2	vaření v páře	100	25 - 30
jádrové ovoce	litrové zavařovací sklenice	2	vaření v páře	100	25 - 30

Zmrazené potraviny

Řiďte se pokyny výrobce na obalu.

Uvedené doby vaření platí pro studenou parní troubu.

Potraviny	Příslušenství	Výška	Druh provozu	Teplota °C	Doba vaření min
těstoviny, čerstvé, chlazené*	varná nádoba bez otvorů	2	vaření v páře	100	5 - 10
pstruh	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 + 1	vaření v páře	80 - 100	20 - 25
filé z lososa	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 + 1	vaření v páře	80 - 100	20 - 25
brokolice	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 + 1	vaření v páře	100	4 - 6
květák	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 + 1	vaření v páře	100	5 - 8
fazole	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 + 1	vaření v páře	100	4 - 6
hrách	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 + 1	vaření v páře	100	4 - 6
mrkev	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 + 1	vaření v páře	100	3 - 5
zeleninová směs	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 + 1	vaření v páře	100	4 - 8
kapusta	varná nádoba s otvory + bez otvorů	3 + 1	vaření v páře	100	5 - 10

* Přidat trochu tekutiny

